

Saison 2021/22

Offizielles Stadionmagazin des FC Erzgebirge Aue e. V.

25. Spieltag | Sonntag, 06.03.2022 | Anstoß 13.30 Uhr | Ausgabe 502 | 1,50 € (0,50 € für den Nachwuchs)

BUNDESLIGA



VEILCHEN ECHO



**WILLKOMMEN
IM SCHACHT**
SSV Jahn Regensburg



NICKELHÜTTE AUE

Den Spielball präsentiert heute unser
Hauptsponsor Nickelhütte Aue GmbH



42603251581875



MENNEKES
MY POWER CONNECTION



Turbo für Talente,
Personale Kapitalisierung





Karte zeigen ist einfach.



erzgebirgssparkasse.de

**Wenn man ein Konto nutzt,
dass den Zahlungsverkehr
bequem und flexibel ge-
staltet und mit den aktu-
ellen Apps auch unterwegs
für Unabhängigkeit sorgt.**

Wo immer Sie gerade sind – wir sind mit Ihnen. Als Finanzpartner, der Sie kennt und versteht, begleiten wir Sie durchs Leben. Mit modernsten Services, die Ihnen das Leben leichter machen. Und mit kompetenter Beratung, die Sie weiterbringt.

Fragen Sie uns jetzt. Wir helfen gern.



**Erzgebirgs-
sparkasse**



Am 26. Februar 1982 wurde im Sportlerheim der „Club der fördernden Mitglieder der BSG Wismut Aue“, der Fanclub Aue-Mitte '82, gegründet. Er ist damit der älteste noch aktive Fanclub des FC Erzgebirge. Veilchenecho stellt ihn im Heft zum Karlsruhe-Spiel am 18. März ausführlich vor. Doch hier schon mal ganz laut herzlichen Glückwunsch! Foto: Volkmar Scharkus / Fanclub Aue-Mitte '82

Titelfoto: Der so ersehnte und so notwendige Dreier war für die Veilchen beim Spiel in Paderborn greifbar nahe und fast schon in Sack und Tüten, wenn in der Nachspielzeit nicht noch der Ausgleich zum 3:3 gefallen wäre. So wurde es am Ende leider nur ein Zähler, der unseren Veilchen für die kommenden Aufgaben aber trotzdem Mut und Zuversicht geben sollte. Und das am besten schon heute, wenn es gegen den SSV Jahn Regensburg zur Sache geht. Alle guten Wünsche und viel Erfolg für unsere Mannschaft um Sportdirektor und Chefcoach Pavel Dotchev! Glück auf! Foto: Picture Point, Sven Sonntag

VEREINSANSCHRIFT

FC Erzgebirge Aue e. V. • Geschäftsstelle und FanShop
Lößnitzer Straße 95 • D-08280 Aue-Bad Schlema
Telefon 03771 598230 • Telefax 03771 598233029
klein@fc-erzgebirge.de • www.fc-erzgebirge.de
Marketing, Sponsoring: Enrico Barth, barth@fc-erzgebirge.de

Herausgeber: FC Erzgebirge Aue
Redaktion: Olaf Seifert (Pressebüro); Bernd Friedrich,
Alexander Gerber (Pressebüro), Steffen Colditz, Robert Scholz, Burg
Gesamtherstellung:
ERZ.art GmbH, Wettinerstraße 54, D-08280 Aue-Bad Schlema
Olaf Seifert, Telefon 03771 291735, o.seifert@erz-art.de
Druck: Druckerei Mike Rockstroh
Fotos: Olaf Seifert, Foto-Atelier LORENZ, Alexander Gerber, Steffen
Colditz, Frank Kruczynski, Burg, Volkmar Scharkus, FCE, Fans
Pressesprecher: Peter Höhne, Telefon 03771 598233017
presse@fc-erzgebirge.de
Titelmotiv: Picture Point / Sven Sonntag

FanShop Seite 4

FUSSBALLMEISTER DER DDR

1956, 1957, 1959

POKALSIEGER DER DDR

1955

FUSSBALLMEISTER DER ÜBERGANGSRUNDE

1955

TEILNAHME AM EUROPA-POKAL DER LANDESMEISTER

1957/1958, 1958/1959, 1960/1961

TEILNAHME AM UEFA-POKAL

1985/1986, 1987/1988

INTERNATIONALER FUSSBALL-CUP

1984, 1985, 1987, 1989

SACHSENPOKALSIEGER

2000, 2001, 2002, 2016

AUFSTIEG IN DIE 2. BUNDESLIGA

2003, 2010, 2016



FanShop

am Stadion



NICHT VERGESSEN:
8. März ist FRAUENTAG



T-Shirt Mein Herz

Material: 100% Baumwolle,
nicht tailliert, 40° Wäsche,
Trocknergeeignet

Farbe: Schwarz

Größen: S, M, L, XL, 2 XL, 3XL

€ 24,95



Feines Damentuch

Material: 100% Marken-
polyester

Größe: 45 x 100 cm

60° C waschbar

€ 14,95

Schlüsselanhänger Herz

Material: Metall

Veredelung: 4C-Doming

Maße: Ball 22,3 mm / Herz 24,2 x
22,6 mm / eckig 30,7 x 10 mm

€ 7,95





FC Erzgebirge Aue – Holstein Kiel 2:3 (0:2)

2. Bundesliga | Saison 2021/22 | 22. Spieltag | Freitag | 11. Februar 2022

Anstoß 18.30 Uhr | Erzgebirgsstadion Aue

Mit 2:3 verloren die Veilchen gegen Holstein Kiel, der Siegtreffer für die Gäste fiel wieder einmal in der 90. Minute. Vor dem Seitenwechsel reichten den Gästen zwei Angriffe für zwei Tore. Als alles bis kurz vor dem Ende schon nach einer klaren Niederlage für das Auer Team aussah, brachten Nikola Trujić und Jan Hochscheidt urplötzlich die Veilchen zurück in die Partie. Doch wie schon so häufig in dieser Saison entriss der Gegner in der letzten Minute den Punkt und nahm die drei Zähler mit in den Norden.

Schneefall, tiefer Boden und endlich wieder eine ordentliche Kulisse, das waren eigentlich gute Zutaten für den Start einer Auer Aufholjagd in der Liga. Nach einer Schweigeminute für

den Auer Erfolgstrainer Gerd Schädlich sollte es mit zunächst stürmisch angreifenden Veilchen losgehen. Helfen konnten diesmal auch rund 5.000 Zuschauer, die nach der neuen Corona-Verordnung des Freistaates Sachsen erlaubt waren. Chancen gab es in den ersten 15 Minuten etliche für die Auer, doch wie ein roter Faden zieht sich die Abschlusschwäche der Offensive durch die ganze Saison. Dimitrij Nazarov und Prince Osei Owusu hätten unsere Farben in Führung bringen können, ja müssen, blieben allerdings jeweils zweite Sieger im Duell mit Thomas Dähne im Tor der Gäste.

So kam es wie so oft in den letzten Spielen, mit dem ersten Angriff gingen die Gäste in Führung.

Tore: 0:1 Fin Bartels (19., Rechtsschuss; Vorlage: Fabian Reese); 0:2 Sören Gonther (38., Eigentor); 1:2 Nikola Trujić (79., Linksschuss; Clemens Fandrich); 2:2 Jan Hochscheidt (84., Linksschuss; Nicolas Kühn); 2:3 Kwasi Okyere Wriedt (90., Linksschuss; Alexander Mühling).

Zuschauer: 4.800.

Schiedsrichter: Florian Heft aus Neuenkirchen in Niedersachsen.





Fabian Reese hatte den Ball von der rechten Seite in die Mitte geschlagen, Fin Bartels aus kurzer Distanz einfach den Fuß hingehalten und schon war der ganze Auer Plan über den Haufen geworfen (18.). Danach ging offensiv so gut wie gar nichts bei den Veilchen. Auch die Kieler ruhten sich eher auf ihrem Vorsprung aus, brauchten aber auch nicht viel zum Verteidigen desselben tun. Schlimmer noch, mit dem zweiten Vorstoß aufs Tor von Martin Männel fiel auch der zweite Treffer für die „Störche“. Wieder war es eine Eingabe von der rechten Seite, die diesmal Sören Gonther unglücklich ins eigene Tor abfälschte (38.). So ging es mit einem enttäuschenden Zwischenstand in die Kabinen. Zu allem Übel wurde Soufiane Messeguem nach einem harten Foulspiel mit dem Pausenpfiff mit dem roten Karton frühzeitig zum Duschen geschickt.

Die zweite Hälfte brachte bis in die Schlussviertelstunde nichts Erwähnenswertes. Dann

allerdings überschlugen sich die Ereignisse. Die eingewechselten Nicolas Kühn, Nikola Trujić und Jan Hochscheidt brachten die Veilchen zurück ins Spiel. Nikola Trujić erzielte nach einer Chance von Kühn den Anschlusstreffer für die Auer (78.). Als Jan Hochscheidt nach Pass von Nicolas Kühn nur kurz darauf mit einem Tor von der Strafraumgrenze den Ausgleich erzielte, bebte das Stadion (84.). Alles hoffte auf das große Wunder.

Jedoch warfen die Gäste in der letzten Minute nochmals alles nach vorn. Kwasi Okyere Wriedt war es, der bei einer Eingabe in den Strafraum der Veilchen aus kurzer Distanz seinem Team die drei Punkte sicherte. Und wieder standen die Lila-Weißen ohne Punkte da, das war und ist schwer zu verdauen. **Robert Scholz**

Fotos: Alexander Gerber (6), Picture Point / Gabor Krieg (4), Steffen Colditz (2)



Für Veilchen-Fans!

VEILCHENSTROM & VEILCHENGAS

Für die Haushalte der Region.

STADTWERKE
AUE-BAD SCHLEMA

swA



**MIT UNSEREN TARIFEN
UNTERSTÜTZEN SIE
UNTER ANDEREM DIE VEILCHEN.**

Für eine sichere Stromversorgung zu fairen Konditionen finden Sie bei uns garantiert den passenden Tarif.

Mit unserem Kundenservice in Aue-Bad Schlema haben Sie einen persönlichen Ansprechpartner direkt vor Ort. Außerdem unterstützen Sie als Kunde unser Engagement in Aue-Bad Schlema und Umgebung. Mit jeder Kilowattstunde, die Sie verbrauchen, fließt ein kleiner Teil in ein Projekt unserer Heimat zurück.



Fortuna Düsseldorf - FC Erzgebirge Aue 3:1 (1:0)

2. Bundesliga | Saison 2021/22 | 23. Spieltag | Sonntag | 20. Februar 2022

Anstoß 13.30 Uhr | Merkur-Spiel-Arena in Düsseldorf

Mit einer 1:3-Niederlage mussten die Veilchen die Heimreise aus Düsseldorf antreten. Bereits in der 5. Minute gingen die Gastgeber in Führung, Rouwen Hennings hatte getroffen. Daniel Ginczek erhöhte per Foulelfmeter kurz nach dem Seitenwechsel, ehe Prince Osei Owusu der Anschluss gelang. Allerdings machte Hennings quasi mit dem Schlusspfiff endgültig den Deckel drauf.

So viel vorgenommen und nach vier Spielminuten gleich die Ernüchterung. Schon mit dem ersten Angriff erzielten die Gastgeber die Führung, Rouwen Hennings köpfte aus kurzer Distanz eine Flanke von Khaled Narey in die Maschen (5.). Und man musste in der Folge um die Erzgebirger bangen, denn es hätte innerhalb von wenigen Minuten auch gut und gerne 2:0 oder

3:0 stehen können, denn die Rheinländer ließen beste Chancen aus. Auf der anderen Seite war den Veilchen die Verunsicherung deutlich anzumerken. Einzig Nicolas Kühn erspielte sich eine gute Möglichkeit, das blieb denn auch die einzige Auer Chance im ersten Abschnitt. Sein Schuss nach einem Solo von der Strafraumgrenze strich über die Querlatte. Da Martin Männel noch einige Male sein Können zeigen durfte und musste, blieb es bis zum Wechsel beim knappen Rückstand der Lila-Weißen, sicher das Beste an der ersten Spielhälfte aus Veilchensicht. Leider ging es nach dem Seitenwechsel nicht besser weiter. Bei der ersten Offensivaktion am rechten Strafraum kam Marcel Sobottka gegen Jan Hochscheidt zu Fall und es gab Strafstoß. Daniel Ginczek trat an und verwandelte sicher

Tore: 1:0 Rouwen Hennings (5., Kopfball: Vorlage: Khaled Narey);
2:0 Daniel Ginczek (51., Elfmeter, Rechtsschuss); 2:1 Prince Osei Owusu (77., Linksschuss; Dirk Carlson); 3:1 Henings (90., Rechtschuss; Narey).

Zuschauer: 10.000 (ausverkauft), darunter rund 130 Aue-Fans.

Schiedsrichter: Robert Schröder aus Hannover.





zur 2:0-Führung der Düsseldorfer (51.). Für die Veilchen war das irgendwie schon der Genickbruch, denn nun gingen die Köpfe erst recht nach unten. Die Gastgeber machten in der Folge nicht viel mehr als nötig, aber selbst das reichte den Fortunen, um weitere Chancen herauszuspielen. Die Erzgebirger hingegen blieben nach vorn weiter vieles schuldig.

So plätscherte das Spiel dahin, bis aus dem Nichts urplötzlich die Veilchen mit dem ersten Torschuss der zweiten Hälfte den Anschluss erzielen konnten. Nicolas Kühn sprintete über die linke Seite in Richtung Tor der Gastgeber. Dirk Carlson brachte anschließend die Kugel in den Strafraum, wo sich Prince Osei Owusu um seinen Gegenspieler drehte, um aus rund acht Metern ins Tor zu treffen (77.).

Wie schon letzte Woche gegen Kiel kam aus dem Nichts das Auer Tor und plötzlich war es ein anderes Spiel. Antonio Jonjić hätte kurz darauf sogar den Ausgleich erzielen können, sein Versuch im Strafraum kratzte Keeper Florian Kasstenmeier jedoch aus dem Torwinkel (84.). Freilich hatten die Düsseldorfer danach keine große Mühe mehr, das Ergebnis über die Zeit zu bringen, dazu kam das Auer Aufbäumen zu spät und war auch nicht zielstrebig genug. Mehr noch, in der letzten Minute der regulären Spielzeit machte Hennings aus kurzer Distanz den dritten Gegentreffer perfekt und zerstörte alle Träume auf einen Punktgewinn. **Robert Scholz**

**Fotos: Picture Point/Sven Sonntag (9),
Steffen Colditz (6)**





WERDE SCHIEDSRICHTER (M/W/D) IM KVF ERZ

- 12 - 60 JAHRE
- FREIER EINTRITT BEI ALLEN DFB SPIELEN
- ERSTATTUNG DER FAHRTKOSTEN
- AUFWANDSENTSCHÄDIGUNG NACH SPIELKLASSE
- KOSTENLOSE AUSSTATTUNG DURCH DEINEN VEREIN
- PERSÖNLICHKEITSENTWICKLUNG
- MENSCHENKENNTNIS
- BETREUUNG DURCH ERFAHRENE SCHIEDSRICHTER



**BEI UNS SIND SCHIRIS
KEINE KOLLEGEN,
SONDERN ECHTE KUMPEL.**

Wie 58.000 Kollegen in Deutschland kannst auch du unbedingt dafür sorgen, dass sich 7 Millionen Fußballerinnen und Fußballer an die Spielregeln halten. Interessierst auch du dich, Fußballschiedsrichter/-in in Sachsen zu werden?
Bewirb dich jetzt auf [stv-sachsen.schiedsrichter](#).

**NEUER ANWÄRTERLEHRGANG
WARTET AUF DICH!**
26.02. | 27.02. | 05.03. | 06.03. | 12.03.2022

UNSERE AMATEURE. ECHTE PROFIS.



**INFOS / ANMELDUNG UNTER:
THOMAS.POESCHMANN@WEB.DE**

CHEFLEHRWART | LEITER AG LEHRVERSEN

SCHIEDSRICHTERAUSSCHUSS
KREISVERBAND ERZGEBIRGE E.V.



SC Paderborn 07 – FC Erzgebirge Aue 3:3 (1:0)

2. Bundesliga | Saison 2021/22 | 24. Spieltag | Freitag | 25. Februar 2022

Anstoß 18.30 Uhr | Benteler-Arena in Paderborn

Zum wiederholten Mal müssen sich die Veilchen in den allerletzten Minuten eines Spiels die Frage stellen, warum sie nicht mit drei Punkten aus der Partie gehen. Trotz eines 3:1-Vorsprungs in der 90. Minute – Dimitrij Nazarov (2) und Ben Zolinski hatten die Auer Treffer erzielt – stand beim Gastspiel in Paderborn am Ende ein 3:3 auf der Anzeigetafel.

Von Beginn an waren die Veilchen das bessere Team in Paderborn. Es war wie schon die ganze Saison über, selbst beste Chancen zur Führung wurden in den Anfangsminuten nicht genutzt. Ben Zolinski tauchte nach einer Flanke von John Patrick Strauß bereits in der ersten Minute frei vorm Tor auf, setzte den Ball aber neben das

Tor. Kurz darauf war es Prince Osei Owusu, der Dimitrij Nazarov schön freispielte. Leider wurde der Schuss geblockt und auch der zweite Versuch aus der Distanz verfehlte das Ziel. Alle Chancen in dieser Phase aufzuzählen würde den Rahmen sprengen. Freilich spielte dann der Film die gleiche Handlung wie so oft in diesem Spieljahr: Mit dem ersten richtigen Angriff gelang Dennis Srbeny die Führung für Paderborn (27.). Eine Flanke von der rechten Seite köpfte er aus kurzer Distanz in die Maschen. Diesmal stellten die Auer nach dem Gegentreffer aber ihre Offensive nicht ein. Es wurde weiter nach vorn gespielt, nur das Toreschießen blieb in der ersten Hälfte ein Buch mit sieben Siegeln für

Tore: 1:0 Dennis Srbeny (27., Kopfball; Vorlage: Marcel Correia);

1:1 Dimitrij Nazarov (63., Elfmeter, Rechtsschuss); 1:2 Ben

Zolinski (65., Rechtsschuss; Nicolas Kühn); 1:3 Nazarov (70.,

Elfmeter, Rechtsschuss); 2:3 Kemal Ademi (89., Rechtsschuss;

Uwe Hünemeier); 3:3 Correia (90.+2, Rechtsschuss; Ademi).

Zuschauer: 3.300, darunter rund 70 Aue-Fans.

Schiedsrichter: Thorben Siewer aus Olpe, Nordrhein-Westfalen.





die Veilchen. Die zweite Hälfte zeigte kein verändertes Bild. Immer wieder rannten die Auer an und nach etwas über einer Stunde belohnten sich die Gäste auch endlich. Einen steil auf den startenden Prince Owusu gespielten Ball nahm dieser im Strafraum geschickt mit und zog aus rund 14 Metern ab. Sein Gegenspieler wehrte den Schuss mit dem Arm ab, es gab folgerichtig Strafstoß. Dimitrij Nazarov schritt zur Tat und nagelte den Ball links oben in den Winkel (64.). Nur Sekunden nach dem Wiederaufpfiff stand es auch schon 2:1 für unser Team. Nicolas Kühn schickte Ben Zolinski steil in Richtung Tor. Der Auer blieb dabei im Strafraum eiskalt und versenkte den Ball links unten zur Führung (66.). Es dauerte wieder nur wenige Minuten und schon gab es den nächsten Strafstoß. Prince Owusu konnte durch Marcel Correia

nur regelwidrig von den Beinen geholt werden. Wieder stand Nazarov am Punkt und visierte die linke Ecke an, wo der Ball auch traumhaft sicher landete (71.). Leider kamen wieder die verflixten letzten Minuten des Spiels, wie schon oft in dieser Saison. Standards brachen den Veilchen an diesem Tag das Genick. Einen Freistoß bugsierte Kemal Ademi aus kurzer Distanz in die Maschen (89.) und in der 90 + 2. Minute traf Correia im Anschluss an einen Eckball. So wirkt der eine Punkt aus Paderborn am Ende wie eine gefühlte Niederlage. Was aber an dem Freitagabend definitiv gestimmt hat, war die Leistung der Veilchen. Kämpferisch und spielerisch war das eine Klasse besser als zuletzt. **Robert Scholz**

Fotos: Picture Point/Sven Sonntag (4), Steffen Colditz (4), Alexander Gerber (3)



Heimspiel für Ihre Gesundheit



6 x 2 Freikarten bei jedem
Heimspiel im Familien-
block des FC Erzgebirge
zu gewinnen.



Die Gesundheitskasse
für Sachsen und Thüringen.

AOK
PLUS



Abwärtstrend beim SSV Jahn Regensburg

Nach einer erfolgreichen Hinrunde, die der SSV Jahn Regensburg mit 28 Punkten auf Platz fünf abschloss, folgten in der zweiten Halbserie in sieben Spielen nur noch vier Zähler. Die wurden mit einem 3:0-Sieg beim SV Sandhausen und durch ein 0:0 am vergangenen Sonntag gegen Fortuna Düsseldorf erkämpft. Trotz des Abwärtstrends ist Trainer Mersad Selimbegović optimistisch: „Nicht so viel denken. Ruhe bewahren und an die eigenen Stärken glauben – nur so kommen wir aus dieser negativen Spirale heraus.“ Diese Gedanken äußerte er schon vor dem Düsseldorf-Spiel gegenüber der Fachzeitschrift Kicker. Für Regensburg ist es immerhin bereits die fünfte Saison in Folge in der 2. Bundesliga, was man den Oberpfälzern gar nicht so zugeschaut hätte. Während nach dem Aufstieg die Spielzeit 2017/18 auf Platz fünf beendet wurde, folgten von 2018/19 bis 2020/21 die Platzierungen acht, zwölf und vierzehn. Wegen dieser Entwicklung hätte man eigentlich im Sommer den Kader verstärken müssen, aber aus wirtschaftlichen Gründen konnten nur ablösefreie oder Leihspieler verpflichtet werden. Doch durch Einsatz und Teamgeist sollen Qualitätsdefi-

zite ausgeglichen werden. In Regensburg hatte man schon vor Saisonbeginn deswegen große Hoffnungen, dass der Klassenerhalt in dieser bestbesetzten 2. Bundesliga aller Zeiten trotzdem machbar ist. Der FC Erzgebirge war dem ersten Sieg in der Rückrunde beim SC Paderborn sehr nahe. Aber auch unter Cheftrainer Pavel Dotchev war das Spielglück nicht auf Auer Seite. In der Schlussminute und der Nachspielzeit wurde aus einer 3:1-Führung ein 3:3-Unentschieden, was statt den äußerst wichtigen drei Punkten leider nur einen bedeutete. Da der F. C. Hansa Rostock, Dynamo Dresden sowie der FC Ingolstadt unterlagen und der SV Sandhausen auch nur einen Zähler holte, hat sich die Lage am Tabellenende kaum verändert. Es sind aber noch zehn Spiele, in denen man noch genügend Punkte sammeln kann und jeder weiß, dass im Fußball vieles möglich ist. **Bernd Friedrich**



Mit seinem Treffer zum zwischenzeitlichen 2:2-Ausgleich, hier bejubelt von Sören Gonther, hatte Jan Hochscheidt die Veilchen gegen Kiel zurück ins Spiel geschossen. Leider reichte es trotz des Aufbäumens am Ende nicht zum Punktgewinn. Aufnahme rechts: Die Freude über den Führungstreffer zum 3:1 am Freitag vergangener Woche in Paderborn wich mit dem Ausgleich in letzter Minute der Enttäuschung. Bild oben: Mersad Selimbegović ist seit 2019 Cheftrainer des SSV Jahn Regensburg.

Fotos: Steffen Colditz, Picture Point / Sven Sonntag, SSV Jahn Regensburg



Wo alles Gute zusammenkommt.



Einfach grüner,
Wernesgrüner.



Das Team des SSV Jahn Regensburg, jeweils von links – hintere Reihe: Physiotherapeut Tobias Rutzinger, Björn Zempelin, Leon Guwara, Christoph Moritz, Carlo Boukhalfa, Max Besuschkow, Erik Wekesser, David Otto, Aygün Yildirim, Co-Trainer Thomas Barth, Torwarttrainer Ronny Zeiß; mittlere Reihe: Betreuer Klaus-Dieter Schneider, Mannschaftsarzt Dr. Andreas Harlass-Neuking, Sebastian Nachreiner, Steve Breitkreuz, Scott Kennedy, Kaan Caliskaner, André Becker, Andreas Albers, Benedikt Gimber, Jan Elvedi, Co-Trainer Sebastian Dreier, Cheftrainer Mersad Selimbegović; vordere Reihe: Betreuer Reinhold Reisinger, Jan-Niklas Beste, Charambolos Makridis, Jann George (jetzt FCE Aue), Thorsten Kirschbaum, Alexander Meyer, Kevin Kunz, Benedikt Saller, Konrad Faber, Sarpreet Singh sowie die Co-Trainer Jonas Maier und Markus Palonis. Foto: SSV Jahn Regensburg / Büttner

Gegründet: 4. Oktober 1907

Vorstandsvorsitzender: Hans Rothammer

Geschäftsführer Profifußball: Dr. Christian Keller

Vereinsfarben: Weiß-Rot

Internet: www.ssv-jahn.de



Spielstätte: Jahnstadion Regensburg (15.200 Plätze)

Bilanz der letzten fünf Jahre

2016/17	3. Liga	62:50 Tore	63 Punkte	3. Platz
2017/18	2. Bundesliga	53:52 Tore	48 Punkte	5. Platz
2018/19	2. Bundesliga	55:54 Tore	49 Punkte	8. Platz
2019/20	2. Bundesliga	50:56 Tore	43 Punkte	12. Platz
2020/21	2. Bundesliga	37:50 Tore	38 Punkte	14. Platz

Wechsel in der Winterpause: Abgänge: George (Aue) und Becker (Würzburger Kickers);

Zugänge: Shipnoski (Düsseldorf) und Weidinger (Unterhaching)

Aktuelle Torschützenliste: Singh und Besuschkow je 5; Gimber und Albers je 4; Otto, Breitkreuz, Beste und Makridis je 3; Boukhalfa, Kennedy, Zwarts und Caliskaner je 2; Guwara, Saller und Wekesser je 1

Punktspielbilanz Aue – Regensburg:

17 Spiele; 9 gewonnen, 4 unentschieden, 4 verloren; 28:18 Tore



DRUCKEREI & VERLAG

Ihre Druckerei in Aue/Erzgebirge



Mike Rockstroh

Meisterbetrieb in 3. Generation

Schneeberger Straße 91

08280 Aue

druckerei@rockstroh-aue.de

www.rockstroh-druck-aue.de

0172 3703364

03771 22291

MITARBEITER/IN

für Buchbinderei
und Druckerei

Vorkenntnisse erwünscht

gesucht

Bowlingstreet in Aue

- Erlebnisgastronomie
- Bowling und Billard
- Livemusik-Events



Mehr Info unter
www.bowlingstreet.de



Part of NICKELHÜTTE AUE NHA



Kumpelverein trauert um Gerd Schädlich



Zum Heimspiel gegen Holstein Kiel nahmen Fans, Spieler und der FC Erzgebirge Aue am 11. Februar Abschied von Aufstiegs-trainer Gerd Schädlich. Mit Trauerflor und Schweigeminute gedachten die Veilchen dem am 29. Januar verstorbenen Erfolgs-coach. Die FCE-Profis ließen in Gedenkshirts auf, die im Anschluss an die Partie versteigert wurden. Der Erlös kommt einer Gedenkstätte im Erzgebirgsstadion zugute. Die aktive Fanszene drückte ihre Trauer mit dem Bild des vorbildlichen Sportsmanns im Erzgebirgsstadion (oben rechts), mit Blumen, Kränzen und Kerzen aus. Fotos: Steffen Colditz, Alexander Gerber





BERUFSBEKLEIDUNG MIT HERZ

Güldi-Moden: Seit 20 Jahren Sponsor der Veilchen

güldi MODEN

Wir sind zertifizierter Hersteller für:

- medizinische Berufs- und Hygienebekleidung
- Berufsbekleidung für das Hotel und Gaststättenwesen
- Arbeitsbekleidung für Handwerker
- Flachwäsche

Unsere Designer beraten Sie gern!

GÜLDI MODEN GMBH - Pestalozzistraße 25 - 09212 Limbach-Oberfrohna -
Tel. 03722 71880 - Fax 7188-30 - k.gueldenpfennig@gueldi.de - www.gueldi.de

Dr. Bock & Collegen

RECHTSANWÄLTE • FACHANWÄLTE

Unternehmens- u. Steuerrecht · Familien- u. Arbeitsrecht · Straf- u. Bußgeldrecht · Unfall- u. Verkehrsrecht · Mediation

KANZLEI Aue

08280 Aue, Rosa-Luxemburg-Str. 7
Telefon: 03771 / 24 65 20
aue@bock-rechtsanwaelte.de

KANZLEI Chemnitz

09112 Chemnitz, Hohe Straße 27
Telefon: 0371 / 355 93 0
chemnitz@bock-rechtsanwaelte.de

Weitere Kanzleien in Dresden, Mittweida und Meerane. Näheres dazu finden Sie auf unserer Internet-Seite.

www.bock-rechtsanwaelte.de

Anwaltskanzlei // Andreas Baumann

**Andreas Baumann // Lutz Martschink
Jenny Zabernig // Jeanette Hofmann**

Bußgeld- und Ordnungswidrigkeitsrecht · Strafrecht · Verkehrsrecht
Familien- und Erbrecht · Miet- und WEG-Recht · Nachbarschaftsrecht
Arbeits- und Sozialrecht · Zwangsvollstreckungsrecht

Schwarzenberger Straße 13 // 08280 Aue // Telefon: 03771.340010
Fax: 03771.3400129 // a-baumann@t-online.de // www.rechtsanwalt-baumann.de

**AUSBILDUNG?
...SCHAUFEL DRAUF,
GLÜCK AUF!**

» www.phoenix-bau-aue.de

Phönix Bau
GmbH



Niederlage gegen Favoriten

U 17, FC Erzgebirge Aue – VfL Wolfsburg

0:2 (0:1), 19.02.2022

Aufstellung FCE: Jannes Hendrik Leptien, Paul Börner, Niklas Warkotsch, Lukas Wilczynski, Tommy Stopp, Moritz Ruprecht, Toni Wagen-

knecht, Paul Seidel, Paul Schneider (77. Lenny Kaden), William Kallenbach, Maurice Wagner (51. Dan Bartholome). **Tore:** 0:1 Melvin Berkemer (40.), 0:2 Max Herrmann (77., Foulelfmeter). **Zuschauer:** 67 im Sport- und Freizeitzentrum Aue.



Aues U-17-Junior Moritz Ruprecht scheitert knapp, Wolfsburgs Keeper Juri Kirchmayr pariert im letzten Moment. Nach der Niederlage gegen den Favoriten schwört FCE-Trainer Martin Mauerer seine Jungs auf den nächsten Gegner ein. Fotos: Steffen Colditz (2)



8:0-Kantersieg gegen 1. FC Frankfurt (Oder)

U 19, FC Erzgebirge Aue – 1. FC Frankfurt (Oder)

8:0 (2:0), 19.02.2022

Aufstellung FCE: Niclas Ben Edelmann, Marvin Richter, Felix Vogler, Edhem Hujdurović (57. Florian Martin), Julien Mehlow (46. Cazimir Buturaga), Maxime Langner (78. Marouan Zghal), Felix Hache, Finn Hetzsch (73. Paul Kriedemann),

Fabio Anger, Louis Glaser (73. Jannik Ole Huhn), Franco Schädlich. **Tore:** 1:0 Maxime Langner (21.), 2:0 Felix Hache (26.), 3:0 Felix Vogler (52.), 4:0 Felix Vogler (55.), 5:0 Florian Martin (67.), 6:0 Felix Vogler (71.), 7:0 Felix Hache (86.), 8:0 Marouan Zghal (88.). **Zuschauer:** 50 im Sport- und Freizeitzentrum Aue.



Das 2:0 gelingt hier Felix Hache, die Teamkollegen Julien Mehlow, Edhem Hujdurović und Louis Glaser verfolgen gespannt seinen Angriff. Auf dem mittleren Bild marschiert Maxime Langner, der zuvor in der 21. Minute den ersten Auer Tref fer erzielt hatte, in Richtung Gästetor. Rechts setzt sich Franco Schädlich resolut durch. Fotos: Steffen Colditz (3)



Perfekt: Martin Männel verlängert bei den Veilchen



Der Kapitän bleibt an Bord! FCE-Keeper Martin Männel hat am 3. März für ein weiteres Jahr beim FC Erzgebirge Aue unterschrieben. Sein Vertrag gilt nun bis Ende Juni 2023, und zwar sowohl für die 2. als auch für die 3. Liga, und enthält eine Option auf Verlängerung. Der 33-Jährige geht damit im Sommer bereits in seine 15. Saison bei unserem Kumpelverein.

Präsident Helge Leonhardt und Martin Männel bei der Vertragsunterzeichnung am Donnerstag dieser Woche. Foto: FCE Aue



Fußballer und Fans fühlen mit den Opfern von Putins Krieg



Mit Schweigeminuten setzten beide Mannschaften und die Zuschauer vor der Partie zwischen dem SC Paderborn 07 und dem FC Erzgebirge am 25. Februar ein Zeichen für den Frieden. Sie bekundeten ihr Mitgefühl für die Menschen in der Ukraine, die Opfer des vom Putin-Regime losgetretenen Krieges sind. „Wir verurteilen den Angriff auf die Ukraine und damit auf das Leben und die Heimat unschuldiger Menschen“, hatte die Deutsche Fußball Liga vor dem Spieltag mitgeteilt und den Bundesliga-Vereinen die Gedenkminute empfohlen. „Krieg ist in jeder Form inakzeptabel und mit unseren Werten des Sports unvereinbar. Unsere Sorge gilt den betroffenen Menschen vor Ort“, so die DFL. Foto: Steffen Colditz



Pavel Dotchev jetzt Cheftrainer

Sportdirektor Pavel Dotchev übernahm am 23. Februar auch das Amt des Cheftrainers des FC Erzgebirge Aue. Das gab Vereinspräsident Helge Leonhardt an dem Mittwoch auf der Zoom-Pressekonferenz zum Spiel der Veilchen beim SC Paderborn 07 bekannt. Die Personalentscheidung gilt bis zum Ende der laufenden Saison. Der bisher als Teamchef eingesetzte Marc Hensel arbeitet weiter im FCE-Trainerteam unter der Leitung und Verantwortung von Pavel Dotchev.

Cheftrainer Pavel Dotchev motiviert seine Jungs im Spiel beim SC Paderborn. Foto: Picture Point, Sven Sonntag



Für die zwei ist es ein besonderes Spiel



Ein verdienstvoller Ex-Auer könnte heute an seine alte Wirkungsstätte zurückkehren: Innenverteidiger Steve Breitkreuz (30) kam 2015 nach Aue und bestritt für die Veilchen 113 Punktspiele, erzielte dabei sechs Treffer. Im Sommer 2021 wechselte er zum „Jahn“. Aus Regensburg ins Erzgebirge zog es im letzten Januar Jann George, gegen den SC Paderborn lief der 29-Jährige zum zweiten Mal für seinen neuen Verein auf.

Fotos: SSV Jahn Regensburg/Büttner, Steffen Colditz

Frauenfußball, 1. Mannschaft, Landesliga

Das nächste Spiel

13.3., 14 Uhr: FC Erzgebirge Aue – Heidenauer SV



NHA
NICKELHÜTTE AUE
Member of JADEX METAL GROUP

1.300 °C Betriebsklima

Mit 1.300 °C heißen Öfen bringen wir Metalle zum Schmelzen und unsere Auszubildenden und Mitarbeiter auf den brendaktuellen Stand der Technik.

 retroaktive Vergütung mit leistungsbasierter Zulage	 bis zu 30 Urlaubstage	 Urlaubs- und Weihnachtsgeld nach Betriebszugehörigkeit
 Zukunftssicherung und Altersvorsorge	 Mitgliedschaft im Fitnesspark Aue	 frische und kostengünstige Verpflegung durch die Betriebsküche

Nickelhütte Aue GmbH, Rudolf-Breitscheid-Str. 65-75, 08260 Aue-Bad Schlema
Tel.: +49 3771 5050, E-Mail: bewerbung@nickelhuette-aue.de, nickelhuette-aue.de





...So intensiv wie das Leben!

www.intensiv-leben.com

Intensiv.LEBEN GmbH
Außerklinisches Belebungs- und Weaningzentrum
Sellerweg 1d, 09235 Burkhardtsdorf
Tel. 03721/27 47 07-0, Fax: 03721/27 47 07-19, Mail: info@intensiv-leben.com



Für Lennox erfüllt sich ein Traum



Lennox ist neun Jahre alt und schon ein riesengroßer Veilchen-Fan. Und das, obwohl er weit weg vom Erzgebirge wohnt: im Kreis Cloppenburg, ganz im Westen von Niedersachsen. Schuld an dem Wismut-Fieber ist sein Papa Jens. Der Vierzigjährige erzählt: „Seit Lennox vier ist, habe ich ihn so oft es geht zum Fußball nach Aue mitgenommen. Ich selbst wurde ähnlich jung mit der Wismut-DNA infiziert, bin mit den Veilchen seit 1987 durch Höhen und Tiefen gegangen und habe schon ganz andere bittere Zeiten mitgemacht. Vor drei Jahren sind wir aus Schwarzenberg in den Nordwesten Deutschlands gezogen. Mittlerweile sind es mehr Auswärtsspiele, die wir besuchen, aber auch der weite Weg ins schöne Erzgebirgsstadion wird immer wieder in Angriff genommen.“ Lennox war von seinem ersten Aue-Spiel an von Martin Männel beeindruckt gewesen und imitiert ihn sogar zu Hause, beim Bolzen auf sein Fußballtor. Schon lange träumte er davon, Torwarthandschuhe vom FCE-Kapitän zu bekommen. Das klappte beim Spiel am 20. Februar in Düsseldorf tatsächlich. „Zumindest den rechten Handschuh bekam er dort. Er möchte ihn gerne zu Hause in seinen Schrank stellen, wofür ich ihm schon eine Plastikhand gekauft habe“, sagt sein Vater. Foto: Steffen Colditz



Mannschaftsfoto Rückrunde 2021/22: Seiten 28/29

Jeweils von links – hintere Reihe: 3. Reihe: Sascha Härtel, Clemens Fandrich, John Patrick Strauß, Ben Zolinski, Gaëtan Bussmann, Dimitrij Nazarov, Antonio Jonjić, Nikola Trujić, Tom Baumgart, Jann George, Philipp Riese, Nicolas Gerrit Kühn; 2. Reihe: Co-Trainer Philipp Hauck, Athletiktrainer Marco Kämpfe, Torwarttrainer Daniel Haas, Erik Majetschak, Sören Gonther, Malcolm Cacutuala, Ognjen Gnjatić, Ramzi Ferjani, Prince Osei Owusu, Jannis Lang, Dirk Carlson, Teamarzt Christian Frenzel, Leiterin Physiotherapie Marie Koch; 1. Reihe: Präsident Helge Leonhardt, Sportdirektor und Cheftrainer Pavel Dotchev, Co-Trainer Marc Hensel, Sam Schreck, Soufiane Messegem, Tim Kips, Martin Männel, Philipp Klewin, Jan Hochscheidt, Anthony Barylla, Teammanager und Zeugwart Thomas Romeyke. Es fehlen Florian Ballas, Omar Sijarić sowie die Local Player Felix Hache und Paul Nowack. Bild: Foto-Atelier LORENZ Zschorlau; Stand 23.02.2022

VEILCHEN ECHO

FC Erz



FDGB-Polizeisieger 1955 DDR-Meister 1956 • 1957 • 1959 ★★★

WILLKOMMEN

gebirge Aue



Turbo für Talente.
Porsche Jugendförderung



Auf geht's zur Schicht Kumpel



N IM SCHACHT



MENNEKES
MY POWER CONNECTION

IM STADION ROLLT DER BALL - BEI UNS ROLLEN DIE BÄNDER



Unser stark wachsendes Familienunternehmen ist führender Hersteller von Industriesteckvorrichtungen und eMobility-Ladelösungen. Der MENNEKES Ladestecker „Typ 2“ ist Standard für E-Fahrzeuge in ganz Europa. Bei uns entstehen leistungsstarke Verbindungen und die Infrastruktur für die Mobilität der Zukunft – durch 1.300 tolle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und für über 90 Länder. Gestalte mit uns innovative Lösungen „Made in Germany“!

Zur Unterstützung unseres Teams am Standort Sehmatal-Neudorf suchen wir in Vollzeit Fachkräfte für die Produktion (m/w/d)

- Elektrofachkräfte
- Elektromeister für die Montageabteilung Industriesteckvorrichtungen
- Montagefachkräfte
- Mitarbeiter für die Instandhaltung
- Mitarbeiter für die Werkzeugvoreinstellung
- Einrichter für Spritzgießmaschinen

Detaillierte Infos zu den Stellen findest Du unter www.MENNEKES.de/karriere. Hier kannst Du Dich direkt online bewerben. Bitte sende Deine aussagefähigen Unterlagen mit Angabe Deiner Gehaltsvorstellung und Deines frühestmöglichen Eintrittstermins. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Das bieten wir Dir:

- zukunftssicherer Arbeitsplatz
- attraktive Vergütung und Zulagen
- Urlaubsbeihilfe, Weihnachtsgratifikation
- betriebliche Altersvorsorge
- moderner, ergonomischer Arbeitsplatz und Arbeitskleidung
- Programme für Weiterbildung
- betriebliches Gesundheitsmanagement (u.a. Bike-Leasing)
- systematische Einarbeitung und ein wertschätzendes Miteinander



MENNEKES

Elektrotechnik Sachsen GmbH
Jana Reinhold
Mennekes-Straße 1
09465 Sehmatal-Neudorf
Tel.: +49 37342 862 908



Damals war's an einem 6. März

Jahr	Spielklasse	Begegnung	Tor(e) für Aue
Ergebnis	Zuschauer		
6.3.1955	DDR-Oberliga	SC Aktivist Brieske-Senftenberg –	Heinz Satrapa
1:1	5.000	SC Wismut Karl-Marx-Stadt	
6.3.1976*	DDR-Oberliga	BSG Sachsenring Zwickau –	Dieter Schüßler,
1:2	10.000	BSG Wismut Aue	Jürgen Körner
6.3.1982*	DDR-Oberliga	FC Carl Zeiss Jena – BSG Wismut Aue	
4:0	8.000		
6.3.1999*	Regionalliga Nordost	Chemnitzer FC – FC Erzgebirge Aue	
2:0	6.300		
6.3.2005*	2. Bundesliga	SV Eintracht Trier – FC Erzgebirge Aue	
1:0	5.400		
6.3.2011*	2. Bundesliga	FC Erzgebirge Aue – 1. FC Union Berlin	
0:0	15.000		
6.3.2015*	2. Bundesliga	FC Erzgebirge Aue – FC Ingolstadt 04	
0:3	7.500		
6.3.2016*	3. Liga	FC Erzgebirge Aue – 1. FSV Mainz 05 II	Mario Kvesić
1:0	6.200		
6.3.2021*	2. Bundesliga	FC Erzgebirge Aue – Hannover 96	Pascal Testroet
1:1	keine Zuschauer wegen der Corona-Pandieregeln in Sachsen		
6.3.2022	2. Bundesliga	FC Erzgebirge Aue – SSV Jahn Regensburg	

Programme und Statistik: Alexander Gerber; * siehe Programmhefte



sky



Hier schlägt das Herz der Bundesliga



Bundesliga live
& in HD inkl.
Original-Trikot*



Angebot unter: sky.de/fce

*Sky Fußball-Bundesliga: alle Samstagsspiele der Bundesliga sowie alle Spiele der 2. Bundesliga einzeln und in der Konferenz live. Angebot gilt mit einer Mindestvertragslaufzeit von 12 Monaten (Monat der Freischaltung (anteilig) zzgl. 12 Monaten) bei Buchung von mindestens Sky Entertainment + Sky Fußball-Bundesliga + Sky Sport mtl. € 30 zzgl. einmaliger Gebühr i. H. v. € 29. Original-Trikot: Bei Buchung von mindestens Sky Entertainment + Sky Fußball-Bundesliga + Sky Sport erhält jeder Besteller ein Original-Trikot eines Vereins seiner Wahl (Bundesliga, 2. Bundesliga oder LIQUI MOLY Handball-Bundesliga; nur solange Vorrat reicht). Der Erhalt der Original-Trikots ist beschränkt auf die Besteller im Aktionszeitraum, deren Sky Abonnement nicht widerrufen wird. Die Abwicklung erfolgt durch die Firma Sportnex nach Angabe von Größe und Wunschverein ca. 6 Wochen nach Aboabschluss über Zusendung eines Gutscheins (6 Monate gültig). Die Trikots sind vom Umtausch ausgeschlossen. Das Abonnement kann erstmals mit einer Frist von 1 Monat zum Ablauf der Mindestvertragslaufzeit gekündigt werden. Das Abonnement verlängert sich ansonsten automatisch jeweils um einen weiteren Monat, wenn es nicht jeweils mit einer Frist von einem Monat zum Ablauf der Laufzeit gekündigt wird. Im Falle der Verlängerung gilt folgender Preis: mtl. € 37,50. Soweit noch nicht vorhanden, stellt Sky einen Sky Q Receiver leihweise zur Verfügung. Alle Preise inkl. MwSt. Angebot gültig bis 31.05.2022. Stand: Februar 2022. Änderungen vorbehalten. Sky Deutschland Fernsehen GmbH & Co. KG, Medienallee 26, 85774 Unterföhring.





Hamburger SV – FC Erzgebirge Aue

2. Bundesliga | Hamburg | Volksparkstadion

26. Spieltag | Samstag | 12. März 2022 | Anstoß 13.30 Uhr

Von 1998 bis 2000 leitete der HSV mit dem Neubau des Volksparkstadions eine neue Ära ein. Aus der alten Betonschüssel entstand ein echtes Schmuckkästchen. Im Sommer 2021 wurde der 20. Geburtstag gefeiert. Fünf WM-Spiele, zehn Länderspiele der deutschen Nationalmannschaft und ein Europa-League-Finale wurden seitdem im neuen Volkspark ausgetragen. Der Name des Stadions hat sich in den vergangenen Jahren mehrfach geändert, die Faszination ist geblieben. Es ist nicht nur für HSV-Fans ein ganz besonderer Ort.

Zur Fußball-Europameisterschaft 2024 sind Umbauarbeiten für 30 Millionen Euro geplant. Im September 2020 wurde das im Zuge des Stadionbaus für eine D-Mark erworbane Grundstück

für 23,5 Millionen Euro an die Stadt verkauft, die im Gegenzug ein Erbbaurecht bis 2087 einräumte. Im Stadion befindet sich auch das HSV-Museum. Auf etwa 700 Quadratmetern findet sich alles über die Geschichte des Hamburger Sportvereins. Diese kann individuell oder während einer Museumsführung entdeckt werden. **Burg**

Navi-Adresse: Hellgrundweg (Parkplatz Rot); alternativ: Luruper Hauptstraße 11 (Parkplatz Grün), Schnackenburgallee (Parkplatz Braun) oder Luruper Chaussee 139 (Parkplatz Trabrennbahn).

Entfernung Aue – Hamburg (Volksparkstadion) circa 520 Kilometer (über A 72, A 38, A 14, A 2 und A 7).

Das Volksparkstadion des HSV: 57.000 Plätze, laut UEFA ein Vier-Sterne-Stadion – also höchste Kategorie. Die Arena hat mit dem ursprünglichen Stadion nur noch den Standort gemein – und inzwischen auch wieder den Namen. Sie heißt seit 2015 wieder Volksparkstadion, nachdem sie lange Zeit die Namen verschiedener Sponsoren getragen hatten.

Foto: Reinhard Kraasch (September 2010)



Alle Spiele beim HSV aus Auer Sicht

Saison	Spielklasse	Datum	Ergebnis	Zuschauer	Aue-Fans
2018/19	2. Bundesliga	Samstag, 20.04.2019	1:1	52.354	4.060
2019/20	2. Bundesliga	Sonntag, 22.09.2019	0:4	44.021	1.070
2020/21	2. Bundesliga	Mittwoch, 21.10.2020	0:3	1.000	*

* Keine Gästezuschauer auf Grund der Pandemiebestimmung in Hamburg.



Wohnungsgenossenschaft „Wismut“ Aue/Lößnitz eG

Emil-Teubner-Straße 16a · 08280 Aue

Internet: www.wg-wismut.de · E-Mail: wg-wismut@t-online.de

Vorstand: Dipl.-Jurist Frank Prietsch

Wolfgang Schmidt, Jürgen Preußker

Emil-Teubner-Straße 16 a

08280 Aue

Telefon: 03771 / 5 59 20

03771 / 2 25 73

Aufsichtsratsvorsitzende:

Frau Rechtsanwalt Hannelore Löbner

Telefax: 03771 / 2 05 59

Registriergericht: Amtsgericht Chemnitz GrN 422



*Lassen Sie
sich von uns
beraten!*

**Unser Ziel: eine gute, sichere und sozial verantwortbare
Wohnversorgung für die Mitglieder unserer Genossenschaft.**

Nach einem heißen Spiel...

DW POOL
35

abkühlen im eigenen Pool!

Schwimmbad- und Saunaanlagen

Herzig

Inhaber Anja Ehmer

Weschnleiter Str. 26 • 08344 Grünhain-Beierfeld

Telefon (03774) 6 13 18 • Fax (03774) 6 13 22

schwimmbeckenanlagen.herzig@t-online.de

• KONFEKTION IN TSCHECHIEN •

FREIE KONFEKTIONSKAPAZITÄTEN FÜR STRICK- UND WIRKWAREN
IM RAHMEN DER PASSIVEN LOHNVEREDLUNG ZU VERGEBEN

Das Unternehmen Bohemia-Fashion s.r.o. im grenznahmen Raum steht unter deutscher Leitung. Neben einer langjährigen Erfahrung stehen Ihnen modernste Nähmaschinen (inklusive vieler Spezialmaschinen, z. B. 4-Nadel-Flatlock) zur Verfügung. Höchste Qualität sowie kurze Durchlauf- und Lieferzeiten werden garantiert.

BOHEMIA
fashion
KONFEKTION



Bohemia-Fashion s.r.o. • Geschäftsführender Gesellschafter Uwe Kruschwitz • Hálkova 838 • CZ – 473 01 Nový Bor
Telefon + 420 487 722 289 • Telefax + 420 487 722 289 • E-Mail: bohemia.fashion@iol.cz



Tolle Kombination: Bildungspartner bringt Sportnachwuchs in berufliche Position

Bertram Höfer übergibt den bsw-Vorstands-Staffelstab an Modeunternehmer Axel Seidel

Der vogtländische Unternehmer Axel Seidel löst Bertram Höfer als Vorstandsvorsitzender des Bildungswerks der Sächsischen Wirtschaft e. V. (bsw) ab. Zur Mitgliederversammlung im Oktober 2021 war der Führungswechsel in dem Ehrenamt beschlossen worden, doch aufgrund pandemiebedingter Einschränkungen kann sich der Neue erst jetzt persönlich an den 14 Standorten im Freistaat vorstellen. Am 11. Februar besuchte Axel Seidel das bsw-Bildungszentrum in Chemnitz.

„In Deutschland verstehen noch immer zu wenige, dass Bildung unsere wertvollste Ressource ist. Die beruflichen Anforderungen wachsen rasant und nur wer sich lebenslang bildet,

kann auf dem Markt bestehen. Weil das Kürzel bsw seit drei Jahrzehnten für „Bildung stärkt Wettbewerbsfähigkeit“ steht, habe ich den Vorstandsvorsitz gern übernommen“, erklärt der Geschäftsführer der Friedrich Seidel GmbH mit Sitz in Treuen-Schreiersgrün. Mit seinen Marken „Seidel-Moden“ und „Blick-Fang“ hat sich der 1909 gegründete Familienbetrieb – Axel Seidel leitet ihn in vierter Generation – im europaweiten Fachhandel einen vorzüglichen Namen erarbeitet. Rund 100 Beschäftigte stehen hier für eine vollstufige Fertigungsline vom Design über die Produktion vor Ort bis zur Vermarktung.

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 37.



Bertram Höfer (rechts) und Axel Seidel (links), alter und neuer Vorstandsvorsitzender des bsw, sowie Geschäftsführer Dr. Ralf Hübner bei der Übergabe des Staffelstabs am 11. Februar. Kontinuität verspricht der Generationswechsel nicht nur für den Bildungsauftrag, sondern ebenso für die Partnerschaft zu Sportvereinen wie FCE und EHV Aue. Foto: Olaf Seifert



METALLBAU MÜLLER GMBH

IDEENREICH & KOMPETENT

- ◆ komplexer Anlagenbau ◆ Schweißfachbetrieb ◆ Wasserstrahlschneiden



Am Gerichtsberg 9
08289 Schneeberg

Tel. 03772 3600-00
Fax 03772 3600-18

info@metallbau-mueller.de
www.metallbau-mueller.de

WIR WÜNSCHEN EINE ERFOLGREICHE SAISON 2021/22!

Mein Erzgebirge.
Meine Veilchen.
Mein Radio.

Annaberg	106.6	Marienberg	103.5
Aue	90.8	Olbernhau	88.1
Bärenstein	107.2	Stollberg	99.2
Flöha	103.3	Zschopau	105.0





Das bsw wurde 1990 gegründet, um die Qualität und Quantität bei Fachkräften im Freistaat zu sichern. Die Angebote sind auf die Bedürfnisse der mittelständischen Wirtschaft – auf Unternehmer und Führungskräfte, Fachkräfte, Jugendliche sowie Arbeitsuchende – ausgerichtet. Die Palette reicht von der Erst- und Weiterbildung über Meister- und Spezialausbildungen bis zur Schulung von Führungskräften. Dafür wurde in moderne Schulen und Unterrichtsräume sowie qualifizierte, motivierte Mitarbeiter und Trainer investiert. Entstanden ist ein Kompetenzzentrum, dessen ganzheitliches Konzept unter einem Dach einzigartig in Sachsen ist. Bewährt hat sich zum Beispiel das Zusammenwirken der bsw-Bildungszentren mit der AOK, Vertretern der Wirtschaft und mehreren Sportvereinen im Freistaat. „Ziel ist es, junge Menschen über den Sport für Berufe in der Heimatregion zu interessieren, Nachwuchsleis-

tungszentren zu unterstützen und sächsischen Betrieben Fachkräfte zur Verfügung zu stellen, die durch den Sport besonders motiviert und charakterstark sind“, schildert bsw-Geschäftsführer Dr. Ralf Hübner das Netzwerk. Kooperationen bestünden etwa mit den Zweitligisten FC Erzgebirge und EHV Aue, dem Eishockeyklub ETC Crimmitschau sowie den Judo vom JV Ippon Rodewisch. Mit auf den Weg gebracht hat das Teamwork aus Betrieben, AOK, Sportvereinen und Bildungswerk Bertram Höfer. Der langjährige bsw-Vorstandsvorsitzende und frühere FCE-Vizepräsident freut sich, dass sein Nachfolger Axel Seidel voll hinter der Idee steht. Nächstes Vorhaben ist ein Fußballturnier für Schüler der 9. und 10. Klassen im Erzgebirgsstadion Aue, bei dem die Partner nicht nur Pokale für die besten Kicker stiften, sondern der heimischen Wirtschaft eine Bühne bieten, Fachkräfte von morgen neugierig zu machen. **Olaf Seifert**



Personal-Infos aus dem Veilchen-Lager

Grünes Licht ab heute wieder für Dirk Carlson, der in Paderborn wegen einer Gelb-Sperre fehlte. Gesperrt ist aktuell noch Soufiane Messeguem. Seine Rot-Sperre gilt noch bis zum nächs-

ten Punktspiel der Veilchen am 12. März beim Hamburger SV. Krankheitsbedingt fehlt weiterhin Omar Sijarić und Florian Ballas befindet sich weiterhin in der Reha.



A-Junioren, Regionalliga Nordost

Das letzte Ergebnis: FC Erzgebirge Aue – 1. FC Frankfurt 8:0 (Bilder und Torschützen auf Seite 23)
1. FC Neubrandenburg – FC Erzgebirge Aue 3:1 (Tor für Aue: Hujdurović)

Das nächste Spiel: 5.3., 15.30 Uhr: FC Erzgebirge Aue – VfL Halle 96



Curt Bauer GmbH Aue
Textile Tradition modern
und flexibel

- * Luxuriöse Bett- und Tischwäsche, Plaids und Frottierwaren für Fachhandel und Objektbereich
- * Bekleidungsdamast für Afrika
- * Airlinertextilien
- * Technische Textilien



Fachgeschäft & Werksverkauf: **BAUER HOME** – 08280 Aue, Bahnhofstraße 8, Tel. 03771 500 - 244
Curt Bauer GmbH, Bahnhofstr. 16, 08280 Aue, Tel. 03771 500 - 0, Fax 03771 500 - 270
www.curt-bauer.de • info@curt-bauer.de



HAUPTSPONSOREN

HAUPT- & TRIKOTSPONSOR



AUSRÜSTER



MY POWER CONNECTION

GESUNDHEITSPARTNER



plus.aok.de/leistungen

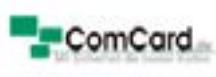


ALWAYS AN IDEA AHEAD



Turbo für Talente.
Porsche Jugendförderung.

PREMIUMSPONSOREN





CO-SPONSOREN

Frank Arnold Aue			
			 Mit Sicherheit gut gekleidet.



CO-SPONSOREN

p.u.l.s.o.t.r.o.n.i.c

TRICERA
energy Dachsysteme
DACHDECKER-
MEISTERBETRIEB
Tel.: 0173 / 136 36 63 • Mail: az-dach@t-online.de

SODECIA

Green Power Management



Markus Klink

Freie Presse

Gantner
instruments

SPONSOREN - WERBEPARTNER

Zimmer
MedizinSysteme
inSportsDKB
Deutsche Kreditbank AGSLRM
GEGEL - LINDE 102 24860 HESSEN
HESSEN - 069 94 1Foto-Atelier
LORENZ
S seit 1897
www.fotolorenz.deBeuthner
Brandchutzzservice
BAVARIA
THE FIRM FOR SECURITY

SONNENhotels

PROFESSIONAL
SECURITY
Service
PSS

F FITNESS

ERZGEBIRGE

BEST BODY
Break your limitsLEC
GmbHMEDIMAX
Schnell und kompetent.

BIO

bsw

janssen

Hotel
Am Kurhaus

Blauer Engel

BRS



3M5	Chemieanlagenbau Chemnitz GmbH
ADS Allgemeine Deutsche Steuerberatungsgesellschaft mbH	Chemnitzer Verlag und Druck GmbH & Co. KG
Agentur Jante & Hoppenz – Sparkassen Versicherung Sachsen	Chemnitzer Kurz- und Modewaren GmbH
Agentur Kühne & Ludwig – Sparkassen Versicherung Sachsen	ComCard GmbH
AH Design Wohnraum- & Objektausstattung	Commerzbank AG, Filiale Schwarzenberg
ait Plan GmbH	Crottendorfer Räucherkerzen GmbH
allOptik Süß	Curt Bauer GmbH
Alte Schleiferei GbR Hotel & Brauereigasthof	D-I-E Elektro AG
Aluminiumbau und Verwaltungs GmbH Stopp	David Dost Kurier & Kleintransporte
AMK Alarm-, Melde-, Kontrollsysteme GmbH	Delling Bau GmbH Claußnitz
Anwaltskanzlei Andreas Baumann	DFA Industriemontage GmbH
Anwaltskanzlei Förster & Saage GbR	DFA Personal-Service GmbH
Anwaltskanzlei Pfeifer & Kollegen	DI Hotel Chemnitz Nr. 30 GmbH & Co KG
AOK PLUS – Die Gesundheitskasse für Sachsen und Thüringen	Dipl.-med. Gabriele Kohlstedt
Architektur- und Ingenieurbüro Ehmer	Dipl.-Ing. Thomas Münch, Beratender Ingenieur im Bauwesen
ARDORIS Dienstleistungs GmbH & Co. KG	DKB Deutsche Kreditbank AG
ARTIFEX Barthel Sportanlagen GmbH	DLU Reinigung Horst Clauß
Arnold, Frank & Gisela, Eigentümergemeinschaft	Dr. Bock & Collegen – Rechtsanwälte
Arztpraxis Dr. Lenk	Dr.-Ing. Michael Lersow
Arztpraxis Dipl. med. Lutz Wiegand	Dr. med. Sidorf
Audi Zentrum Chemnitz AG	Dr. med Lutz Wiegand
Auerhammer Metallwerk GmbH	Dr. Willmar Schwabesche gemeinnützige Heimstättenbetriebsgesellschaft mbH
Auto Leonhardt GmbH	Druckerei & Verlag Mike Rockstroh
Autohaus Goldmann GmbH & Co. KG	Edeka Smettana
Autoservice GmbH Zwönitz	eins energie in Sachsen GmbH & Co.KG
Autoverleih Muhr Ansbach	Elektro-Fröhschner
AZ Dachsysteme GmbH	Elektromontagen Aue GmbH EMA
B&O Gruppe B&O Bau und Projekte GmbH	Elektrotechnik Sven Brückl
Bäckerei & Konditorei Zum Schellenberger	Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Bad Brambacher Mineralquellen GmbH & Co. Betriebs KG	ELMA GmbH Markersbach – Elektromaschinen- und Anlagenbau
Baugeschäft Howack GmbH	EMG Automobile
Baugeschäft Dürigen GmbH	EMH Eisen-Metall-Handels-Aufbereitungsgesellschaft mbH, Niederlassung Lugau
baupro Hoch und Tiefbau GmbH	Ernst F. Ullmann – Destillation & Likörfabrik
Bauzentrum Gebr. Roth GmbH & Co. KG	Erzgebirgssparkasse
Be-Si-Ko GmbH Erzgebirge	ESRA GmbH
Bergsicherung Schneeberg GmbH & Co. KG	Fensterwelt Jena
Beuthner Brandschutzservice	Firma KoDiCe
Biker-Boarder	FHS Ausbau GmbH
Bildungswerk der Sächsischen Wirtschaft gGmbH	Filippov, Semen
bk-complexbau GmbH	Fitnesshotline GmbH
bluechip Computer AG	Fitnesspark Aue
Bohemia-Fashion s.r.o. Novy Bor (Tschechien)	Foto-Atelier LORENZ
Brändl Textil GmbH Geyer	Frank Bunzel – Heizung, Sanitär, Gas, Solar, Dach
Bremer Planungsgesellschaft mbH	Frank Müller GmbH
Bretschneider Verpackungen GmbH Eibenstock	
BsS Bergsicherung Sachsen GmbH	



Frank Schubert – Freies Versicherungsbüro Aue	Landratsamt Erzgebirgskreis – Landrat
Frömmig & Scheffler GmbH	Lang Logistik GmbH
Funkenerosionstechnik Uwe Tröger	LEC GmbH
Ganter Instruments Environment Solutions GmbH	Leonhardt-Gruppe
GAZIMA GmbH	LF Elektro GmbH
Gehlert Heizungs- & Sanitärtechnik GmbH	LF Service
Gemeinschaftspraxis	LG Baugesellschaft mbH & Co. KG
Dr. med. Gert und Sandra Schröder	Liftgesellschaft Oberwiesenthal mbH
Getränkegroßhandel Pausch	Löffler Küche & Design
Glauchau-Trans Internationale Spedition & Logistik GmbH	LVM Versicherungsagentur André Schult
GM Niveaubau Zwickau GmbH	LVM Versicherungsagentur Ralf Hartung
Green Power Management GmbH	LVM Versicherungsagentur René Weißbach
Grosser Immobilienberatung GmbH	LVM Versicherungsagentur Stefan Kretschmann
Güldi Moden GmbH	LVM Versicherungsagentur Tino Schukat
GWG Gasflaschenwerk Grünhain GmbH	Maler Thomas Müller GmbH
Handelpunkt Schlema	MalerMeisterFachbetrieb Stübner GmbH
Hans-Jürgen Müller GmbH & Co.KG – Mühle	Marmai Fliesen GmbH
Harald Hausmann Elektroinstallation	Maxit Baustoffwerke GmbH
Heidelberger Beton GmbH, Region Nord-Ost	MBR Medical Beauty Research GmbH
Helios Klinikum Aue	McDonalds Restaurants
HKPG Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, Niederlassung Aue	Alexander Bahl-Voigt Systemgastronomie e. K. – 2 x Plauen, Hermsdorf, Schleiz, Petersberg, Gera
Höfer, Rolf	McDonalds Restaurants
Holz-Thalhofer GmbH	Klink Gastro GmbH & Co.KG – 2 x Zwickau , Aue , Meerane, Wildenfels
Holzbau Teubner	Meisterbetrieb René Ficker
Honda Michen GmbH	Metallbau Müller GmbH
Hotel Blauer Engel GmbH	Metallservice und Haustechnik, Fa. H.-Peter Klausnitz
HSK Frank Lorenz GmbH	metarec Metallrecycling GmbH
Immofinanz	Michael Gruhle e. K.
Ing.-Büro Energietechnik Dipl.-Ing. Steffen Klug	MKW – Gastronomie- und Handelstechnik Aue
Ingenieurbüro BBS GmbH	Mogatec-Moderne Gartentechnik GmbH
Ingenieurbüro Reißmann	MR Service GmbH & Co. KG
intensivLEBEN GmbH	Müller GbR
ipw Dämmstoffe & Bedachungshandel GmbH & Co. KG	Nachhilfezirkel
Jan Altmann e. K. – Das Onlinekaufhaus	Netzwerk Sachsen
Erzgebirgische Volkskunst und Holzspielzeug	Nickelhütte Aue GmbH – Geschäftsführer Energie / NE-Metallhandel
Kanzlei DDHW Denzler Denzler Hoffmann Wojtowicz	Norafin Industries
Karlheinz Leuthäuser, Handel mit Fleisch- und Wurstwaren, Imbiss	Notar Martin Blaudeck
Karsten Baumann GmbH	Notar Torsten Bochmann
Ketzer Zimmerei & Holzbau GmbH	Nothnagel Wertstoffverarbeitung GmbH
KGS Kommunaldienstleistungsgesellschaft Stollberg	office star Grzanna Büro Service GmbH
Kinesiotape Schulungszentrum	Oppel GmbH
Klempner GmbH SHL Großolbersdorf	Orthopädietechnik Mayer & Behnsen GmbH
Küchen anders GmbH	Perfect Therapy Academy – Kinesiotape
Krüger-Taxi, Inhaber Jens Riedel	PHÖNIX-Bau GmbH Aue
	PHÖNIX-Bau GmbH Gera



Physiotherapie Carolin Leopold	Wattana GmbH
Physiotherapie Schleitau	WätaS Wärmetauscher Sachsen GmbH
Planung & Design Jitka Boroczinski	Weck+Poller Holding GmbH
Poller Spedition GmbH	Weichhold GmbH
Praxis Dr. Ulrike Bosch, Fachärztin für Allgemeinmedizin	weitblick wohnbau GmbH
Praxis für Physio- und Schmerztherapie Tilla Winterlich	Werkzeugbau Schädlich
PSS Security	Wernesgrüner Brauerei GmbH
Psychotherapeutische Praxis Dr. Wilfried Kunz	Wieland Advice GmbH
Pulsotronik Anlagentechnik GmbH	Wirtschaftsförderung Erzgebirge GmbH
Reisebüro Peter Vulpius	WMS-Werbung
Ronny Engel-Lila Fitness/Lila Cross	Wohnungsbaugesellschaft Bergstadt Schneeberg mbH
Rechtsanwalt Alexander Lindner	Wohnungsgenossenschaft Wismut Aue/Lößnitz eG
Rüdiger Baugesellschaft mbH	Wolfgang Günther & Söhne GmbH & Co. KG
Rudolph GmbH Agrarbau- & Ausrüstungsvertrieb	Wunsch & Rudolph, Textilverarbeitungs- und Vertriebsgesellschaft
RVshop Robert Veith	Zahnarzt Dr. med. Tobias Rockstroh
Sächsisches Textilforschungsinstitut e. V. (STFI)	Zahnarzt Dr. Meyer
Sanitär- und Heizungstechnik GmbH	Zettl GmbH
Schneider Erzgebirge Hoch- und Tiefbau GmbH	
Schönher, Grundmann & Sohn GmbH	
Schröder Holding GmbH	
Schul- und Stahlrohrmöbel GmbH	
Schürer GmbH Metallwarenfabrik	
Schweiker GmbH Grünbach/Vogtland	
Simone Prager - Dipl.- Lehrerin für Hörgeschädigte	
Sobeck, Marco	
Stadtwerke Aue – Bad Schlema GmbH	
Stadtwerke Olbernhau GmbH – Geschäftsführer	
Stadtwerke Schneeberg GmbH	
Stephan Hauber	
Strüder Rohr-, Regel- und Messanlagen GmbH	
TAMA Aufzüge GmbH	
Theo Förch GmbH & Co. KG, Niederlassung Zwickau	
Thomas Koch	
Tiefbau Schröder GmbH	
Tischlerei Sebastian Schürer	
Umwelt & Systemtechnik Helmut Schwarz	
UTC – Umformtechnik Crimmitschau GmbH	
Varius Consulting GmbH	
Varius Objektmanagement GmbH	
Verlagsgesellschaft BERGstraße mbH Aue/Chemnitz	
Volksbank Chemnitz eG	
Volksbank Erzgebirge, Zweigniederlassung der Volksbank Chemnitz eG	





❖ Wir sind stolz auf euch! ❖

DER KUMPELVEREIN GRATULIERT UNSEREN OLYMPIONIKEN!

Bobfahrer Francesco Friedrich (BSC Sachsen Oberbärenburg) - Gold im Zweier-Bob und Gold im Vierer-Bob (gemeinsam mit **Candy Bauer**, auch BSC Sachsen Oberbärenburg) ❖ **Skilangläuferin Katharina Hennig** (WSV Erzgebirge Oberwiesenthal) - Gold im Team und Silber in der Staffel ❖ **Biathletin Denise Herrmann** (WSV Erzgebirge Oberwiesenthal) - Gold im Einzel und Bronze in der Staffel ❖ **Nordisch-Kombinierer Eric Frenzel** (SSV Geyer) - Silber im Team

Olympische Spiele 2022 in Peking

B-Junioren, Bundesliga, Staffel Nord/Nordost

Das letzte Ergebnis: FC Erzgebirge Aue – VfL Wolfsburg 0:2 (Bilder und Torschützen auf Seite 23)

Die nächsten Spiele: 5.3., 11 Uhr: FC Erzgebirge Aue – Werder Bremen; 12.3., 11 Uhr: Holstein Kiel – FC Erzgebirge Aue; 16.3., 15 Uhr: Hertha BSC – FC Erzgebirge Aue



22. Spieltag, 11. bis 13. Februar 2022

24. Spieltag, 25. bis 27. Februar 2022

Foto: Designed by Bednarekimages / Freepik

WOCHENENDSPIEGEL

medien:GRUPPE
CHEMNITZ • ERZGEBIRGE

**GEMEINSAM
IMMER
AM BALL**

www.wochenendspiegel.de

BERG.straße
VERLAGSGESELLSCHAFT MBH

KUD.verlag
KOMMUNIKATION UND DESIGN

ERZ.art
KOMMUNIKATION MIT KONZEPT

Aue – Kiel	2:3 (0:2)
Rostock – Bremen	1:2 (0:0)
HSV – Heidenheim	2:0 (0:0)
Karlsruhe – Nürnberg	4:1 (1:1)
Paderborn – Dresden	0:0 (0:0)
Regensburg – St. Pauli	2:3 (0:2)
Düsseldorf – Schalke 04	2:1 (0:1)
Hannover – Darmstadt	2:2 (1:1)
Ingolstadt – Sandhausen	0:0 (0:0)

Schalke 04 – Paderborn	2:0 (1:0)
Dresden – Heidenheim	1:1 (0:0)
Bremen – Ingolstadt	1:1 (0:0)
Kiel – Karlsruhe	0:2 (0:1)
Sandhausen – HSV	1:1 (1:0)
Nürnberg – Regensburg	2:0 (1:0)
Düsseldorf – Aue	3:1 (1:0)
Darmstadt – Rostock	1:1 (1:0)
St. Pauli – Hannover	0:3 (0:1)

Paderborn – Aue	3:3 (1:0)
Hannover – Kiel	2:0 (0:0)
Karlsruhe – Schalke 04	1:1 (1:1)
Rostock – Nürnberg	0:2 (0:1)
Ingolstadt – St. Pauli	1:3 (1:2)
Dresden – Darmstadt	0:1 (0:0)
HSV – Bremen	2:3 (0:1)
Heidenheim – Sandhausen	1:1 (1:1)
Regensburg – Düsseldorf	0:0 (0:0)

Kiel – Paderborn (Freitag, 18.30 Uhr)
Darmstadt – Heidenheim (Freitag, 18.30 Uhr)
Schalke 04 – Rostock (Samstag, 13.30 Uhr)
St. Pauli – Karlsruhe (Samstag, 13.30 Uhr)
Sandhausen – Hannover (Samstag, 13.30 Uhr)
Nürnberg – HSV (Samstag, 20.30 Uhr)
Bremen – Dresden (Sonntag, 13.30 Uhr)
Düsseldorf – Ingolstadt (Sonntag, 13.30 Uhr)
Aue – Regensburg (Sonntag, 13.30 Uhr)



2. Bundesliga: Einsätze, Zuschauer, Tore

Name	Spiele	Ausw.	Einw.	Tore	Yellow	Red	Verein	Zuschauerschnitt
Martin Männel	24						FC Schalke 04 (A)	25.300
John Patrick Strauß	23	2		3			SV Werder Bremen (A)	21.000
Sören Gonther	21	1		4			Hamburger SV	20.400
Dirk Carlson	21	4		5			1. FC Nürnberg	14.600
Anthony Barylla	20	3		1 2			Fortuna Düsseldorf	14.400
Nicolas-Gerrit Kühn	20	10	5	2 3			FC St. Pauli	12.700
Dimitrij Nazarov	20	11	5	3 6			Hannover 96	12.500
Antonio Jonjić	18	11	4	5 4			F.C. Hansa Rostock (N)	11.900
Clemens Fandrich	17	6		4 1			Karlsruher SC	10.000
Ben Zolinski	17	11	3	2 4			SG Dynamo Dresden (N)	9.700
Sam Schreck	16	4	3	3			SV Darmstadt 98	7.400
Omar Sijarić	16	8	8	1 1			Holstein Kiel	6.800
S. Messeguem	15	5	1	5 2			SC Paderborn 07	5.700
Jan Hochscheidt	15	4	7	2 1			SSV Jahn Regensburg	5.500
Gaëtan Bussmann	14	3	3	1 2			1. FC Heidenheim	5.200
Babacar Guèye	14	2	7	2			FC Erzgebirge Aue	4.400
Nikola Trujić	12	3	10	2 1			FC Ingolstadt 04 (N)	4.000
Tom Baumgart	11	1	10				SV Sandhausen	3.800
Erik Majetschak	10		7					
Sascha Härtel	10	1	7	1				
Antonio Mance	8	1	6	1				
Prince Osei Owusu	6	3	1	1 3				
Philipp Riese	5	1	4	1				
Malcolm Cacutuala	4		1	1				
Jann George	2		2					
Florian Ballas								
Ramzi Ferjani								
Ognjen Gnjadić								
Felix Hache								
Paul Nowack								
Franco Schädlich								
Philipp Klewin								
Tim Kips								

Die Torjäger der 2. Bundesliga

- 17** Burgstaller (St. Pauli)
- 16** Terodde (Schalke 04)
- 15** Ducksch (Bremen), Glatzel (HSV)
- 14** Michel (Paderborn)
- 12** Hennings (Düsseldorf), Hofmann (KSC), L. Pfeiffer und Tietz (beide Darmstadt), Verhoek (Rostock)
- 11** Füllkrug (Bremen)
- 10** Daferner (Dresden)
- 8** weitere zwei Spieler



2. Bundesliga: Die aktuelle Tabelle

	Verein	Spiele	Siege	Unentsch.	Niederlagen	Tore	Punkte
1	Werder Bremen (A)	24	13	6	5	47:33	45
2	SV Darmstadt 98	24	13	5	6	49:30	44
3	FC St. Pauli	24	13	5	6	48:35	44
4	Hamburger SV	24	10	11	3	44:24	41
5	FC Schalke 04 (A)	24	12	5	7	46:28	41
6	1. FC Nürnberg	24	11	6	7	34:32	39
7	1. FC Heidenheim 1846	24	11	6	7	30:30	39
8	SC Paderborn 07	24	8	9	7	41:33	33
9	Karlsruher SC	24	8	9	7	41:36	33
10	SSV Jahn Regensburg	24	9	5	10	42:37	32
11	Holstein Kiel	24	8	7	9	30:38	31
12	Hannover 96	24	8	7	9	23:32	31
13	Fortuna Düsseldorf	24	7	6	11	28:32	27
14	SG Dynamo Dresden (N)	24	7	5	12	23:32	26
15	SV Sandhausen 1916	24	6	8	10	26:41	26
16	F. C. Hansa Rostock (N)	24	6	7	11	27:38	25
17	FC Erzgebirge Aue	24	3	7	14	23:48	16
18	FC Ingolstadt 04 (N)	24	3	6	15	22:45	15



25. Spieltag, 4. bis 6. März 2022

Tipp von Björn Schöniger, Ringen

Holstein Kiel – SV Paderborn 07 (Freitag, 18.30 Uhr)	– : – (– : –)	2:0
SV Darmstadt 98 – 1. FC Heidenheim (Freitag, 18.30 Uhr)	– : – (– : –)	1:1
FC Schalke 04 – F. C. Hansa Rostock (Samstag, 13.30 Uhr)	– : – (– : –)	4:1
FC St. Pauli – Karlsruher SC (Samstag, 13.30 Uhr)	– : – (– : –)	2:0
SV Sandhausen 1916 – Hannover 96 (Samstag, 13.30 Uhr)	– : – (– : –)	1:3
1. FC Nürnberg – Hamburger SV (Samstag, 20.30 Uhr)	– : – (– : –)	1:2
SV Werder Bremen – SG Dynamo Dresden (Sonntag, 13.30 Uhr)	– : – (– : –)	3:1
Fortuna Düsseldorf – FC Ingolstadt 04 (Sonntag, 13.30 Uhr)	– : – (– : –)	2:0
FC Erzgebirge Aue – SSV Jahn Regensburg (Sonntag, 13.30 Uhr)	– : – (– : –)	3:1



Saison 2021/22 – Spiele, Aufstellungen,

ST	Datum	Spiel	Erg.	Zuschauer	Torhüter	Abwehr
18	18.12.21	Nürnberg – Aue	1:3	keine	Männel	Strauß (46. Guéye) Barylla Majetschak Carlson
		Sonntag, 13.30 Uhr				
19	15.01.22	Aue – St. Pauli	2:2	1.724	Männel	Strauß Gonther Cacutalua Carlson
		Samstag, 13.30 Uhr				
20	22.01.22	Aue – Schalke 04	0:5	1.000	Männel	Majetschak Gonther ■ Cacutalua ■ Strauß
		Samstag, 20.30 Uhr				
21	05.02.22	Sandhausen – Aue	0:2	3.250	Männel	Strauß ■ Barylla ■ Bussmann ■ Carlson
		Samstag, 13.30 Uhr				
22	11.02.22	Aue – Kiel	2:3	4.800	Männel	Strauß Barylla Gonther Bussmann ■ (46. Zolinski)
		Freitag, 18.30 Uhr				
23	20.02.22	Düsseldorf – Aue	3:1	10.000	Männel	Strauß Barylla Gonther Bussmann (26. Cacutalua)
		Sonntag, 13.30 Uhr				
24	25.02.22	Paderborn – Aue	3:3	3.300	Männel	Strauß Gonther (90.+8 Bussmann) Cacutalua Barylla
		Freitag, 18.30 Uhr				
25	06.03.22	Aue – Regensburg				
		Sonntag, 13.30 Uhr				
26	12.03.22	HSV – Aue				
		Samstag, 13.30 Uhr				
27	18.03.22	Aue – Karlsruhe				
		Freitag, 18.30 Uhr				
28	01.04.22	Ingolstadt – Aue				
		Freitag, 18.30 Uhr				
29	09.04.22	Aue – Hannover				
		Samstag, 13.30 Uhr				
30	17.04.22	Heidenheim – Aue				
		Sonntag, 13.30 Uhr				
31*	23.04.22	Aue – Rostock				
		* nicht genau terminiert				
32*	30.04.22	Darmstadt – Darmstadt				
		* nicht genau terminiert				
33*	07.05.22	Aue – Bremen				
		* nicht genau terminiert				
34	15.05.22	Dresden – Aue				
		Sonntag, 15.30 Uhr				
Aktuell terminiert						
Die Deutsche Fußball Liga (DFL) hat am Donnerstag die final terminierten Spieltage 28 bis 30 in der Bundesliga und 2. Bundesliga veröffentlicht. Für unsere Mannschaft ergeben sich daraus bis Mitte April diese konkreten Termine:						
<ul style="list-style-type: none"> • Freitag, 1. April, 18.30 Uhr FC Ingolstadt 04 – FC Erzgebirge Aue 						
<ul style="list-style-type: none"> • Samstag, 9. April, 13.30 Uhr FC Erzgebirge Aue – Hannover 96 						
<ul style="list-style-type: none"> • Sonntag, 17. April, 13.30 Uhr 1. FC Heidenheim – FC Erzgebirge Aue 						



Auswechselungen, Torschützen & Karten

Mittelfeld

Kühn | Schreck | Messeguem (61. Baumgart) |
Hochscheidt 1

Kühn 1 (64. Trujić 1 1; 81. George) | Fandrich |
Hochscheidt | Zolinski 1

Kühn (46. Trujić) | Fandrich | Hochscheidt
(74. Schreck) | Zolinski 1 (55. Nazarov)

Jonjić (55. Trujić) | Fandrich | Schreck
(72. Hochscheidt) | Zolinski 1 (55. Kühn)

Fandrich 1 (83. Hochscheidt 1) |
Schreck (71. Kühn 1) | Messeguem 1 | Carlson

Hochscheidt (59. Jonjić) | Fandrich |
Schreck | Carlson 1

Kühn (90.+8 Trujić) | Fandrich |
Schreck (87. Majetschak) | Zolinski 1 (72. George)

Angriff

Nazarov | Jonjić 1 (61. Trujić)

Owusu (89. Guèye) | Jonjić

Owusu 1 (74. Härtel) | Jonjić

Owusu 1 | Nazarov

Nazarov 1 (46. Jonjić) |
Owusu (72. Trujić 1)

Kühn | Trujić (59. Owusu 1)

Nazarov 2 (87. Hochscheidt) |
Owusu 1

Die nächsten Spieltage

26. Spieltag, 11. bis 13. März 2022

Darmstadt – Sandhausen (Freitag, 18.30 Uhr)
Rostock – Kiel (Freitag, 18.30 Uhr)
HSV – Aue (Samstag, 13.30 Uhr)
Paderborn – Düsseldorf (Samstag, 13.30 Uhr)
Dresden – St. Pauli (Samstag, 13.30 Uhr)
Heidenheim – Bremen (Samstag, 13.30 Uhr)
Karlsruhe – Regensburg (Sonntag, 20.30 Uhr)
Hannover – Nürnberg (Sonntag, 13.30 Uhr)
Ingolstadt – Schalke (Sonntag, 13.30 Uhr)

27. Spieltag, 18. bis 30. März 2022

St. Pauli – Heidenheim (Freitag, 18.30 Uhr)
Aue – Karlsruhe (Freitag, 18.30 Uhr)
Schalke 04 – Hannover (Samstag, 13.30 Uhr)
Düsseldorf – HSV (Samstag, 13.30 Uhr)
Sandhausen – Rostock (Samstag, 13.30 Uhr)
Bremen – Darmstadt (Samstag, 20.30 Uhr)
Kiel – Ingolstadt (Sonntag, 13.30 Uhr)
Nürnberg – Dresden (Sonntag, 13.30 Uhr)
Regensburg – Paderborn (Sonntag, 13.30 Uhr)



SilberSTROM

präsentiert

die Abteilung Ringen des FC Erzgebirge Aue**29.05.2022**

Silberstromers-CrossDeluxe Erzgebirge!

Gelände um den Filzteich bzw. Strandbad Filzteich
Eine Veranstaltung der TIME for SPORTS – eine Marke der Xenio Marketing GmbH.
Info's unter: www.crossdeluxe-erzgebirge.de

**Jetzt anmelden unter: www.crossdeluxe-erzgebirge.de**

© DS 22

**STADTWERKE
SCHNEEBERG****ERZgas**

Stadtwerke Schneeberg GmbH • Joseph-Haydn-Straße 5 • 08289 Schneeberg
03772 - 3502-0 • www.silberstrom.de • kontakt@stw-schneeberg.de



Kumpelverein bietet Hilfe und Heimat

Faisal und Adel waren monatelang unterwegs, auf der Flucht vor Krieg und religiösem Wahn in ihrer Heimat Afghanistan. Mit Bussen, auf „Nussschalen“ in der Ägis, vor allem aber zu Fuß. „Wo kann man hier ringen?“ fragten sie, kaum angekommen im sicheren Deutschland. Denn Ringen ist Nationalsport in ihrer Heimat, ebenso in Iran, woher Amir Dastouri und Vahid Samarbakhsh stammen. Oder in Tschetschenien, von wo Mansurs Eltern flohen. Beim FC Erzgebirge fanden sie nicht nur eine sportliche Heimat, sondern Kumpel und Hilfe im Alltag. Deutsch lernen funktioniert hier ebenso selbstverständlich wie das Hineinfinden in die anfangs völlig fremde Kultur im Erzgebirge. Alle fünf zählen zu den hoffnungsvollsten Talenten der Veilchen-Abteilung Ringen. Mit der zweiten Mannschaft feierten sie in der vergangenen Saison den Sachsenmeistertitel.

Amir kam als Dreizehnjähriger auf abenteuerlichen Wegen nach Sachsen, hat sich sehr schnell integriert, sprich tadelloses Deutsch, macht derzeit das Abitur und will danach Maschinenbau studieren. Den Iran verließ er seines christlichen Glaubens wegen. Seit 2016 trainiert der Zwanzigjährige beim FCE. Im Landesligakader der Lila-Weißen ist der Griechisch-Römisch-Kämpfer in der 66-Kilo-Klasse längst eine Bank, das will er auch in der ersten Mannschaft schaffen. Mit teldeutscher Meister im Einzel ist er schon, nun heißt sein Ziel, bei den Deutschen Meisterschaften zu starten. Zwar bremst den Athleten derzeit ein Kreuzbandriss, doch unterstützt er Trainer Björn Schöniger, denn der ehrgeizige Iraner erwarb die C-Trainer-Lizenz.

Sein Landsmann Gul Hussain, den alle Adel (was eigentlich der Familienname ist) rufen, ist auch schon sechs Jahre Wismut-Athlet. „Letzte Saison bestritt der Freistiler fast alle Bundesligakämpfe in seiner Gewichtsklasse bis 61 Kilo. Dabei setzt er die richtigen Prioritäten: Erst die Ausbildung zum Krankenpflegehelfer, dann der Sport“, lobt Trainer Björn Schöniger seine Haltung. Anfangs habe er die Talente mit seinem Privatauto zum Training gefahren, auf eigene Kosten: „Adel und



Mansur Muzulchanow aus Tschetschenien, Amir Dastouri aus Iran und Faisal Rajs aus Afghanistan, Trainer Björn Schöniger, Gul Hussain Adel (Afghanistan) und der Iraner Vahid Samarbakhsh vor dem Training am 22. Februar im FCE-Ringerleistungszentrum „Lothar Lässig“ in Aue-Bad Schlema.

Foto: Olaf Seifert

Amir kamen als unbegleitete Flüchtlinge, konnten null Deutsch. Jetzt sprechen sie unsere Sprache wirklich gut, sind rundum integriert, im Training extrem fleißig und haben sehr ordentliche Schulabschlüsse. Sie wollen etwas erreichen im Leben, bereichern unseren Verein. Ich plane mit ihnen für die erste und zweite Mannschaft.“

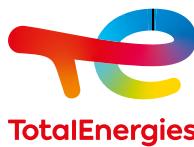
Dann weist der Coach auf Vahid Samarbakhsh aus Iran: „Er hat eine womöglich große Ringerkarriere in seiner Heimat geopfert, um in Europa eine Zukunft zu finden. Der 28-Jährige ist nicht nur ein wichtiger Ringer im Team, er hilft mir mit seinem Einsatz und seiner Erfahrung zudem beim Training sehr.“ Vahid war vor seiner Flucht vor vier Jahren immerhin Dritter der Juniorenmeisterschaften in der Ringernation Iran gewesen. Der Freistiler (74 Kilogramm) absolviert derzeit eine Ausbildung zum Krankenpfleger und auch für den bundesligaerfahren Athleten ist klar: „Die Arbeit geht jetzt vor. Ich hatte in der Heimat kein schlechtes Leben, aber ich wollte frei sein und verließ darum



Tankkarten für den kleinen und großen Fuhrpark

Kontaktieren Sie unseren Kundenservice oder die Mitarbeiter an Ihrer TotalEnergies Tankstelle.

Telefon: 030 2027-8722 · www.fleet-card.de



KOMM IN UNSER TEAM!

BÄCKEREI & KONDITOREI

DEIN BROTLADEN | STÖLLENMANUFAKTUR

WIR SUCHEN ECHTE BÄCKER & VERKAUFSTALENTEN



Bewerbung per Post:

Alexander Schellenberger
Forstweg 16 - 08280 Aue

Bewerbung per Mail:

alexanderschellenberger@gmail.com

Erstkontakt per WhatsApp:

0174 209 33 98



WEIL DAS ERGEBNIS ZÄHLT – IHRE PARTNERSCHAFT FÜR RECHT UND STEUERN

11 Anwälte, ein Team mit Steuerberatern und Wirtschaftsprüfer sowie einer schlagkräftigen Mannschaft hinter dem Team

Plauen 03741 / 70040 • www.ddhw.de



mein Land. Eines Tages nahm mich Faisal mit zu den Auer Ringern. Schnell fühlte ich mich beim FC Erzgebirge wohl."

Noch nicht startberechtigt in der Bundesliga ist Faisal Rajsi, weil er „erst“ fünf Jahre in Deutschland lebt. Darum sagt er seinen Satz „Ich habe hier noch nie einen Kampf verloren!“ mit einem Augenzwinkern, weil er sein Potenzial noch nicht dort beweisen kann, wo er leistungsmäßig hingehört. Der 21-jährige ist bei einer Zeitarbeitsfirma als Monteur tätig und hofft, bald in der ersten Auer Mannschaft ringen zu dürfen.

Davon träumt auch Mansur Muzulchanow, ein 15-jähriger Schüler aus Aue. Immerhin, im Kader der Zweiten spielt der Freistil-Junior (61 Kilogramm) schon eine Rolle. Vor vier Jahren kam die Familie aus der südrussischen Republik Tschechien ins Erzgebirge, das Lernen und die Sprache fallen ihm nicht leicht, gibt er zu. Umso wichtiger sei ihm die Ringergemeinschaft beim FC Erzgebirge. „Sport ermöglicht, sich zu integrieren, lehrt Fairness und Freundschaft. Sprache lernst du hier automatisch“, meint Amir Dastouri.

„Ich habe Englisch mit Amir geredet, bis er eines Tages sagte ‚Hör auf, ich kann doch Deutsch!‘“, erzählt Trainer Schöniger. Er sei im Erzgebirge auch mal rassistisch beschimpft worden, verrät Dastouri, „doch weil ich viele Kontakt im Verein und in der Schule habe, weiß ich, dass die allermeisten Erzgebirger gute, hilfsbereite Menschen sind“.

Berichten die jungen Männer von ihren Fluchten, denkt man unwillkürlich an die aktuellen Menschenströme aus der Ukraine in die Europäische Union. Zwei Wochen lief Amir von Griechenland



Gul Hussein Adel bestritt in der letzten Saison fast alle Bundesliga-Kämpfe in seiner Gewichtsklasse. Unten der in der Landesliga noch ungeschlagene Faisal Raysi.

Fotos: FCE / Abteilung Ringen (2)

nach Deutschland, jeden Meter zu Fuß, da war er 13. Noch heftiger litt Adel, der ebenfalls noch ein Kind war und sich alleine viele Monate lang aus Afghanistan bis nach Sachsen durchschlug. Mit 60 Leuten bestieg er nachts an der türkischen Küste ein Schlauchboot, im zweiten Versuch landeten sie am Strand der Insel Samos. Nach 16 Tagen im Lager schaffte er es nach Athen, blieb neun Monate dort, ehe es ihm gelang, illegal auf ein Fährschiff zu kommen: „Ich lag versteckt unter einer Lkw-Achse, nach 33 Stunden ohne Essen und Trinken war ich in Italien. Ich wollte nach Schweden, kam aber über Paris und Frankfurt ins Erzgebirge. Hier ist es gut, hier gibt es Freunde und die Kumpel vom Ringen.“ **Olaf Seifert**





TRAINERTEAM

TOR

ABWEHR

MITTELFELD

MITTELFELD

	Sportdirektor und Cheftrainer Pavel Dotchev 28.09.1965 im Team: 10/2021
--	---

	Martin Männel 16.03.1988 im Team seit 07/2008	1
--	---	----------

	Paul Nowack* 18.06.2003 im Team seit 07/2021	15
--	--	-----------

	Clemens Fandrich 10.01.1991 im Team seit 07/2016	5
--	--	----------

	Felix Hache* 26.07.2003 im Team seit 07/2021	20
--	--	-----------

	Co-Trainer Marc Hensel 17.04.1986 im Team seit 07/2019
--	---

	Philipp Klewin 30.09.1993 im Team seit 07/2020	25
--	--	-----------

	Malcolm Cacutalua 15.11.1994 im Team seit 07/2017	21
--	---	-----------

	Jan Hochscheidt 04.10.1987 im Team seit 07/2018	7
--	---	----------

	Sam Schreck 29.01.1999 im Team seit 07/2021	30
--	---	-----------

	Athletik-Trainer Marco Kämpfe 16.11.1971 im Team seit 09/2021
--	--

	Tim Kips 01.11.2000 im Team seit 07/2021	34
--	--	-----------

	Anthony Barryla 01.06.1997 im Team seit 06/2021	23
--	---	-----------

	Tom Baumgart 12.11.1997 im Team seit 07/2018	8
--	--	----------

	Ognjen Gnjatić 16.10.1991 im Team seit 07/2020	33
--	--	-----------

	Torwart-Trainer Daniel Haas 01.08.1983 im Team seit 10/2016
--	--

ABWEHR		
---------------	--	--

	John Patrick Strauß 28.01.1996 im Team seit 07/2017	24
--	---	-----------

	Antonio Jonjić 02.08.1999 im Team seit 10/2020	9
--	--	----------

ANGRIFF

	Dimitrij Nazarov 04.04.1990 im Team seit 07/2016	10
--	--	-----------

TEAMORGANISATION, ZEUGWART	
-----------------------------------	--

	Thomas Romeyke	
--	-----------------------	--

	Dirk Carlson 01.04.1998 im Team seit 07/2021	3
--	--	----------

	Sascha Härtel 09.03.1999 im Team seit 07/2017	27
--	---	-----------

	Jann George 31.07.1992 im Team seit 01/2022	14
--	---	-----------

MEDIZINISCHE ABTEILUNG

	Jannis Lang 12.07.2002 im Team seit 01/2022	4
--	---	----------

	Ramzi Ferjani 11.04.2001 im Team seit 06/2021	40
--	---	-----------

	Philipp Riese 12.11.1989 im Team seit 07/2015	17
--	---	-----------

	Soufiane Messeguem 15.02.2001 im Team seit 06/2021	18
--	--	-----------

	Leiterin Physiotherapie Marie Koch	
--	--	--

	Franco Schädlich* 16.04.2004 im Team seit 07/2021	12
--	---	-----------

	Omar Sijarić 02.11.2001 im Team seit 06/2021	19
--	--	-----------

	Ben Zolinski 03.05.1992 im Team seit 09/2020	31
--	--	-----------

* Local Player
(vom FC Erzgebirge Aue ausgebildete Spieler)

**Tor**

- 1** Alexander Meyer
30 Kevin Kunz

Abwehr

- 6** Benedikt Saller
23 Steve Breitkreuz
24 Scott Kennedy
13 Erik Wekesser
20 Leon Guwara
33 Jan Elvedi
28 Sebastian Nachreiner

Mittelfeld

- 4** Jan-Niklas Beste
5 Benedikt Gimber
7 Max Besuschkow
15 Sarpreet Singh
11 Konrad Faber

Angriff

- 19** Andreas Albers
9 Nicklas Shipnoski
26 Charalambos Makridis
14 David Otto
10 Kaan Caliskaner
8 Aygün Yildirim

Cheftrainer

Mersad Selimbegović

Das heutige Spiel
wird geleitet von

Schiedsrichter**Schiedsrichter-Assistenten****4. Offizieller****Zuschauer****Wechsel FC Erzgebirge Aue**

- Minute: _____ Nr.: _____ für: _____
 Minute: _____ Nr.: _____ für: _____

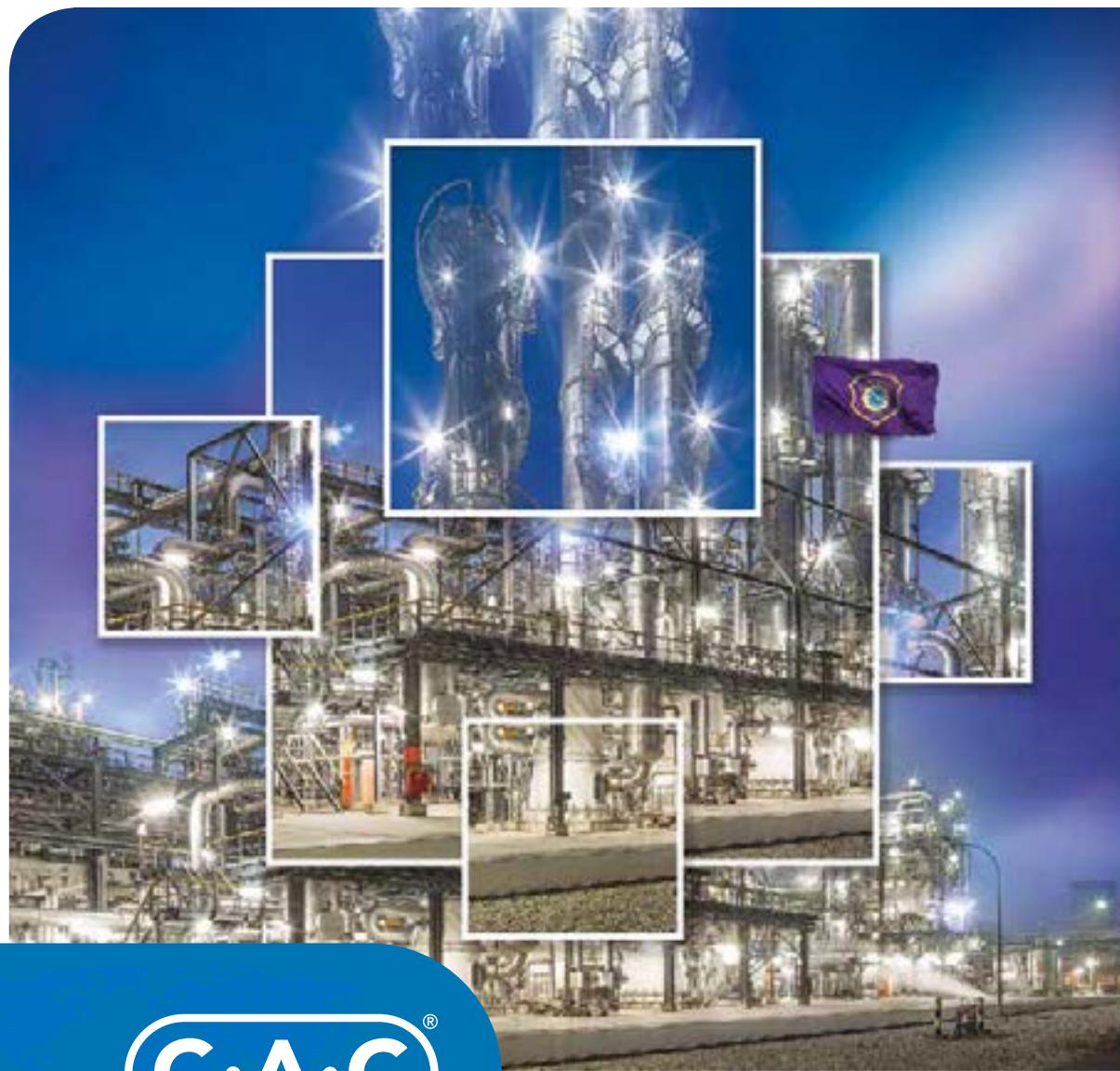
Wechsel SSV Jahn Regensburg

- Minute: _____ Nr.: _____ für: _____
 Minute: _____ Nr.: _____ für: _____

Den Spielball präsentiert heute der FCE-Hauptsponsor

Nickelhütte Aue GmbH





ALWAYS AN IDEA AHEAD

www.cac-chem.de

Engineering mit Sportgeist.

Nehmen Sie Ihre Zukunft sportlich: Wir fördern den Sport im Geist der Region und unserer Mitarbeiter. Wachsen Sie mit uns und über sich hinaus. Hier und jetzt.

Frau Luisa Engelmann, Chemieanlagenbau Chemnitz GmbH

Tel.: +49 371 6899-388, karriere@cac-chem.de

Chemieanlagenbau Chemnitz GmbH

Augustusburger Straße 34 • 09111 Chemnitz

Tel.: +49 371 6899-0 • E-Mail: info@cac-chem.de • www.cac-chem.de

CHEMNITZ | WIESBADEN | KRAKAU | MOSKAU | MINSK | KIEW | ALMATY